

BÁSCULA - MONITOR CORPORAL
ELECTRONIC BODY FAT SCALE
BALANCE - MONITEUR CORPOREL
BALANÇA - MONITOR CORPORAL

RS-450

Manual de usuario
User manual
Manuel d'instructions
Manual de instruções



rimax 

Especificaciones

Equipada con 4 células de carga de precisión
 Pantalla Digital LCD
 Capacidad: 180 Kg/396 lb/28st 4lb
 Graduación: 0.1 Kg/0.2 lb/1/4 lb
 Divisiones grasa corporal: 0.1%
 Masa muscular
 Masa ósea
 Índice metabólico basal
 Divisiones agua: 0.1%
 Rango de edades para grasa corporal: 6-100 años
 Rango de alturas: 80-220 cm.
 Unidades de altura: cm./ft-in
 Memoria para 10 personas
 Entorno recomendado de funcionamiento: Temperatura: 0º-40ºC/32º-104º; Humedad Relativa <85%
 Selección del modo de peso: Kilogramos (Kg), Stone (st), Libras (lb)
 Encendido automático al subirse
 Reajuste automático a cero
 Apagado automático
 Indicador de sobrecarga
 Indicador de nivel bajo de baterías
 Funciona con 3 x 1.5V AAA baterías

Lea con atención las siguientes instrucciones antes de usar la báscula.

La báscula está diseñada exclusivamente para uso doméstico, no debe emplearse para usos comerciales.

Pesarse

1. Inserte la pila en el compartimento de las pilas con la polaridad correcta.
2. Coloque la báscula sobre una superficie firme, plana y uniforme para garantizar la precisión.
3. Presione sobre el centro de la plataforma y retire el pie.
4. "0.0" aparecerá en la pantalla.
5. La báscula se apagará y ahora ya se puede utilizar.
6. Colóquese sobre la plataforma de la báscula y permanezca quieto mientras la báscula calcula su peso.
7. Pulse ▲ o ▼ para cambiar la unidad de peso (kg, lb o st).
8. Su peso aparecerá en la pantalla, parpadeará dos veces y luego permanecerá fijo.
9. Cuando se baje de la báscula, ésta se apagará automáticamente una vez transcurridos 8 segundos.
10. Si no se lleva a cabo ningún pesaje mientras 0.0 aparece en pantalla, la báscula se apagará automáticamente después de 8 segundos.

Nota: Repita este proceso de inicialización (3-4) si se mueve la báscula. El resto del tiempo, permanezca de pie sobre la báscula.

Medición de la grasa corporal

Para asegurar la exactitud de los resultados, los usuarios deben introducir los parámetros personales requeridos: edad, sexo y altura. Este modelo de báscula permite almacenar los parámetros personales de hasta 10 personas.

Selección de modos y ajuste de parámetros:

Configuración de la memoria:

Toque ■ para encender la báscula.

Toque ▲ o ▼ para seleccionar el número de la memoria (0-9) para la personalización y toque ■ para confirmar.

Toque ▲ o ▼ para seleccionar hombre o mujer, o hombre deportista o mujer deportista. Toque ■ para confirmar.

Toque ▲ o ▼ para indicar la altura. Toque ■ para confirmar.

Toque ▲ o ▼ para indicar la edad. Toque ■ para confirmar.

Toque ▲ o ▼ para seleccionar la unidad (KG o LB o ST) y toque ■ para confirmar.

Los valores parpadean y se guardan.

Toma de mediciones:

Una vez los parámetros se han registrado en la memoria (0-9), puede proceder con las mediciones:

Toque ■ para encender la báscula.

Toque ▲ o ▼ hasta llegar a su número de memoria (0-9), y cuando este número deje de parpadear y aparezca 0.0 kg en la pantalla, puede subir a la báscula.

Súbase a la báscula, se calculará el peso y aparecerá en la pantalla: □□□, indicando que la báscula está analizando los datos, no se baje de la báscula. Una vez finalizado, el peso y el porcentaje de grasa corporal, el porcentaje de agua, el peso de los huesos y el porcentaje de masa muscular y las kilocalorías se mostrarán alternativamente 2 veces antes de la que la báscula se apague automáticamente.

Compare la lectura de grasa corporal con la tabla de índices de Grasa y Agua Corporal para conocer la situación de su cuerpo.

Tabla de índices de grasa corporal

EDAD	Mujer (%)				Hombre (%)			
	peso insuficiente	normal	sobrepeso	obeso	peso insuficiente	normal	sobrepeso	obeso
6-15	3.0~16.0	16.1~21.0	21.1~29.6	29.7~50	3.0~13.0	13.1~17.4	17.5~25.6	25.7~50.0
16-30	3.0~16.4	16.5~22.0	22.1~30.4	30.5~50.0	3.0~13.6	13.7~18.0	18.1~26.4	26.5~50.0
31-60	3.0~17.0	17.1~22.4	22.5~31.4	31.5~50.0	3.0~14.0	14.1~18.6	18.7~27 22.5~27.0	27.1~50.0
61-80	3.0~17.6	17.7~23.0	23.1~32	32.1~50.0	3.0~14.4	14.5~19.0	22.5~27.0	28.1~50.0

Debido a la diferencia natural entre personas, esta tabla debe emplearse sólo a modo de referencia.

Tabla de índices de agua corporal y Tabla de índices de masa muscular (%)

EDAD	Mujer (%)				Hombre (%)			
	Bajo	Normal	Alto	Masa Muscular	Bajo	Normal	Alto	Masa Muscular
6-15	<54.0	54.0~59.0	>59.0	>44	<57.0	57.0~62.0	>62.0	>46
16-30	<53.0	53.0~58.0	>58.0		<56.0	56.0~61.0	>61.0	
31-60	<52.0	52.0~57.0	>57.0		<55.0	55.0~60.0	>60.0	
61-80	<51.0	51.0~56.0	>56.0		<54.0	54.0~59.0	>59.0	

Tabla de pesos de huesos (KG)

	Mujer			Hombre		
Peso	<45 Kg	45~60 Kg	>60 Kg	<60 Kg	60~75 Kg	>75 Kg
Peso óseo	~3.0 Kg	~4.2 Kg	~6.5 Kg	~4.5 Kg	~6.0 Kg	~7.5 Kg

Tabla de Kilocalorías

	Mujer		Hombre	
EDAD	PESO (KG)	KCAL	PESO (KG)	KCAL
6-17	50	1.265	60	1.620
18-29	55	1.298	65	1.560
30-49	60	1.302	70	1.561
50-69	60	1.242	70	1.505

Solución de problemas

1. Cuando la pantalla LCD muestre el mensaje “LO”, debe cambiar las baterías por unas nuevas.
2. Cuando la pantalla LCD muestre el mensaje “OL”, indica que se ha excedido el peso máximo permitido.
3. Cuando la pantalla LCD muestre el mensaje “Err”, indica que hay un error en el porcentaje de grasa corporal.

Cambio de baterías

1. Abra el compartimento de las baterías situado en la parte trasera de la báscula presionando sobre el clip de cierre y deslizando la tapa.
2. Retire las baterías gastadas y sustitúyalas por unas nuevas.
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las baterías.

Consejos de Seguridad sobre las baterías**Siempre:**

Utilice las baterías recomendadas.
Asegúrese de que el compartimento de las baterías queda bien cerrado.
Coloque correctamente las baterías, prestando especial atención a la colocación de los polos positivo y negativo de las pilas respecto a los del compartimento.
Conserve las baterías no utilizadas en un envase original y lejos de objetos metálicos que podrían provocar cortocircuitos.
Retire las baterías gastadas de la báscula.
Retire las baterías de la báscula si no va a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo.
Guarde las baterías lejos del alcance de los niños.
Solicite consejo médico si cree que las baterías han entrado en contacto con su boca.

Nunca:

Arroje las baterías al fuego.
Intente recargar baterías normales (no recargables).

ES

Consejos de uso y mantenimiento

Coloque la báscula en una superficie plana y dura. Evite las alfombras o superficies blandas. Pésese siempre con la misma báscula puesta en la misma superficie de suelo. Un suelo irregular puede afectar las mediciones.

La superficie de la báscula puede ser resbaladiza. Manténgala seca.

Pésese siempre sin ropa y calzado, antes de las comidas y siempre a la misma hora del día.

Para una mayor exactitud, no se recomienda realizar las mediciones antes de 2 horas de haberse despertado.

Mantenga la báscula en un lugar seco para proteger sus componentes electrónicos.

Evite sobrecargar la báscula pues puede provocar daños irreversibles.

No desmonte la báscula, únicamente para sustituir la batería.

No guarde la báscula en posición vertical cuando no la use ya que eso podría agotar las baterías.

Evite golpes o vibraciones en el equipo, tales como dar golpes al equipo contra el suelo o dejar caer objetos en la báscula.

Las personas que tengan algún elemento metálico integrado en su cuerpo pueden obtener datos erróneos en la lectura de su grasa corporal.

Se recomienda a los usuarios de marcapasos y a las mujeres embarazadas no utilizar este equipo.

Modo Atlético

Se entiende modo atleta, una persona que realiza ejercicio físico moderado un mínimo de 3 veces por semana.

Tabla de ratios de Grasa Corporal (%)

EDAD	Mujer (%)				Hombre (%)			
	peso insuficiente	normal	sobrepeso	obeso	peso insuficiente	normal	sobrepeso	obeso
6-15	3.0~16.0	16.1~21.0	21.1~29.6	29.7~50	3.0~13.0	13.1~17.4	17.5~25.6	25.7~50.0
16-30	3.0~16.4	16.5~22.0	22.1~30.4	30.5~50.0	3.0~13.6	13.7~18.0	18.1~26.4	26.5~50.0
31-60	3.0~17.0	17.1~22.4	22.5~31.4	31.5~50.0	3.0~14.0	14.1~18.6	18.7~27 22.5~27.0	27.1~50.0
61-80	3.0~17.6	17.7~23.0	23.1~32	32.1~50.0	3.0~14.4	14.5~19.0	19.1~28	28.1~50.0

Tabla de índices de agua corporal & Tabla de índices de masa muscular (%)

EDAD	Mujer (%)				Hombre (%)			
	Bajo	Normal	Alto	Masa Muscular	Bajo	Normal	Alto	Masa Muscular
6-15	<54.0	54.0~59.0	>59.0	>44	<57.0	57.0~62.0	>62.0	>48
16-30	<53.0	53.0~58.0	>58.0		<56.0	56.0~61.0	>61.0	
31-60	<52.0	52.0~57.0	>57.0		<55.0	55.0~60.0	>60.0	
61-80	<51.0	51.0~56.0	>56.0		<54.0	54.0~59.0	>59.0	

Tabla de pesos de huesos (KG)

	Mujer			Hombre			
	Peso	<45 Kg	45~60 Kg	>60 Kg	<60 Kg	60~75 Kg	>75 Kg
Peso óseo		~3.0 Kg	~4.2 Kg	~6.5 Kg	~4.5 Kg	~6.0 Kg	~7.5 Kg

Tabla de Kilocalorías

EDAD	Mujer		Hombre	
	PESO (KG)	KCAL	PESO (KG)	KCAL
6-17	50	1.445	60	1.620
18-29	55	1.498	65	1.560
30-49	60	1.302	70	1.561
50-69	60	1.242	70	1.505
70-80	50	1.125	65	1.498

Declaración de Conformidad

Por medio de la presente Flamagas SA declara que el producto RS-450 cumple los requisitos y objetivos de protección básicos de:

- La Directiva 2004/108/EC de Compatibilidad Electromagnética.



Para obtener una copia completa de la declaración de conformidad visite la dirección:

www.electronicaflamagas.com

Protección del Medio Ambiente

En su calidad de consumidor, cuando desee desprenderse del aparato depositelo para su posterior tratamiento en un centro de recogida de residuos o contenedor destinado a tal fin.

Proceda de igual forma cuando tenga que eliminar pilas usadas.

Nunca tire el aparato ni las pilas a la basura. De esta manera estará contribuyendo al cuidado y mejora del medio ambiente.

Flamagas S.A.
www.electronicaflamagas.com

Specifications

Equipped with 4 precision load cells
 Digital LCD display
 Capacity 180 Kg/396 lb
 Graduation: 0.1 Kg/0.2 lb/1/4 lb
 Body fat division: 0.1 %
 Muscle Ratio
 Bone Weight
 Basal metabolic rate
 Water division: 0.1 %
 Age range for body fat: 6-100 years
 Height range: 80-220 cm
 Height unit: cm/ft-in
 10 person memory
 Recommended working environment: Temperature:0°-40°/32°-104°;Relative humidity 85%
 Choice of weighting modes: Kilogram (Kg),Stone (st),Pound (lb)
 Step on switch
 Automatic zero resetting
 Automatic switch off
 Overload indicator
 Low battery indicator
 Operates with 3 x 1.5V AAA battery

Please read the following instructions carefully before use.

The scales are designed for household use only,not to be used for commercial purposes.

Weighing Operation

1. Insert the battery into the battery compartment with correct polarity.
2. Place the scale on a firm, flat and even surface to ensure accuracy.
3. Press the platform centre and remove your foot.
4. "0.0" will be displayed
5. The scale will switch off and now it is ready for use.
6. Step on the scale's platform to switch on the product, stand still while the scales compute your weight.
7. Touch ▲ or ▼ to change unit (kg, lb, or st)
8. Your weight will be displayed and will flash twice before it is fixed.
9. When you step off the scale it will automatically switch off after 8 seconds.
10. If no weighting is carried out while 0.0 is displayed the scale will automatically switch off after 8 seconds.

Remarks: This initialisation process (3-4) as below must be repeated if the scale is moved. At all other times step straight on the scale.

Body Fat Measurement

In order to ensure accurate results users should enter the required personal parameters: age, sex and height.

These scales have the facility to store the personal parameters of 10 people.

Mode selection and parameter setting**Memory setting:**

Touch ■ to switch on the scale.
 Touch ▲ or ▼ to select the number of the memory (0-9) for customization and Touch ■ to confirm.
 Touch ▲ or ▼ to select male or female or sports male or sports female. Touch ■ to confirm.
 Touch ▲ or ▼ to indicate height. Touch ■ to confirm.

ENG

Touch ▲ or ▼ to indicate age. Touch ■ to confirm.
Touch ▲ or ▼ to choose unit (KG or LB or ST) , Touch ■ to confirm.

The values are flashed and recorded.

Taking measurements:

Once the parameters are fixed in the memory (0-9) you can proceed with the measurements:

Touch ■ to switch on the scale.

Touch ▲ or ▼ to reach your memory number (0-9), once the number stop flashing and the 0.0 kg is displayed you can step on the scale.

Step on the scales, the weight is measured and recorded, then □□□ is displayed, indicating that the scales are analysing, please do not alight. Once finished, the weight and BMI, body fat percentage, water percentage, bone weight, muscle percentage and KCAL will be displayed alternately for 2 times before the scales automatically turn off.

Compared the body fat reading against the (Body Fat & Water Ratio Chart) to confirm the body status.

Body Fat & Water Ratio Chart

AGE	Female (%)				Male (%)			
	underweight	healty	overweight	obese	underweight	healthy	overweight	obese
6-15	3.0~16.0	16.1~21.0	21.1~29.6	29.7~50	3.0~13.0	13.1~17.4	17.5~25.6	25.7~50.0
16-30	3.0~16.4	16.5~22.0	22.1~30.4	30.5~50.0	3.0~13.6	13.7~18.0	18.1~26.4	26.5~50.0
31-60	3.0~17.0	17.1~22.4	22.5~31.4	31.5~50.0	3.0~14.0	14.1~18.6	18.7~27 22.5~27.0	27.1~50.0
61-80	3.0~17.6	17.7~23.0	23.1~32	32.1~50.0	3.0~14.4	14.5~19.0	22.5~27.0	28.1~50.0

Due to the natural difference between people this chart should be used for reference purposes only.

Water Ratio Chart & Muscle Ratio Chart(%)

AGE	Female (%)				Male (%)			
	Low	Healty	High	Body Muscle	Low	Healty	High	Body Muscle
6-15	<54.0	54.0~59.0	>59.0	>44	<57.0	57.0~62.0	>62.0	>46
16-30	<53.0	53.0~58.0	>58.0		<56.0	56.0~61.0	>61.0	
31-60	<52.0	52.0~57.0	>57.0		<55.0	55.0~60.0	>60.0	
61-80	<51.0	51.0~56.0	>56.0		<54.0	54.0~59.0	>59.0	

Bone Weight Chart (KG)

	Female			Male			
	Weight	<45 Kg	45~60 Kg	>60 Kg	<60 Kg	60~75 Kg	>75 Kg
Ref.bone weight		~3.0 Kg	~4.2 Kg	~6.5 Kg	~4.5 Kg	~6.0 Kg	~7.5 Kg

ENG

KCAL Chart

AGE	Female		Male	
	WEIGHT (KG)	KCAL	WEIGHT (KG)	KCAL
6-17	50	1.265	60	1.620
18-29	55	1.298	65	1.560
30-49	60	1.302	70	1.561
50-69	60	1.242	70	1.505

Troubleshooting

1. When the LCD screen displays "LO", you should install a new battery.
2. When the LCD displays "Ol", it indicates that the maximum weight have been exceeded.
3. When the LCD screen displays "Err", it shows an error in the body fat percentage.

Changing the battery

1. Open the battery door on the rear face of the scales by releasing the clip and lifting off the door.
2. Remove the used battery and replace with a new one.
3. Replace the battery door.

Battery Safe Advice

Always:

Use the batteries recommended.

Make sure that the battery compartment is secure.

Fit batteries correctly, obsering the plus and minus marks on the barrery and compartment.

Store unused batteries in their packaging and away from metal objects that could cause a short circuit.

Remove dead batteries from the scales.

Remove batteries from the scales if they will not be used for a prolonged period of time.

Keep loose batteries away from young children.

Seek medical advice if you believe has been swallowed.

Never:

Dispose of batteries in a fire.

Attempt to recharge ordinary batteries.

Advice for use and care

Ensure the sales are on a falt, even and firm surface. Aviod carpet or soft surfaces.

Always weight yourself with the same scales placed on the same surface. Uneven floors may affect the reading.

The surface of the scales will be slippery if wet. Keep it dry!.Weight yourself without clothing and footwear, before meals and always at the same time of day.

For bettter accuracy, it is not adviced to take the measurement within 2 hours of waking up.

Keep the scales in a dry place to protect the electronic components.

Clean after use with a lightly damp cloth, do not use silvents or immerse the product in water.

Avoid overloading the scales, otherwise, permanent damage may occur.

Do not disassemble the scales other than to replace the battery.

Do not store the scales in an upright position when not in use as this will drain the battery.

Avoid excessive impact or vibration to the unit, such as dropping the scales onto the floor or objects onto the scales.

ENG

A user who has any metal material inserted into his/her body may get differences in measurement of body fat reading.

It is not advisable for people with pacemakers or pregnant women to use this equipment.

Athlet mode

Athlete mode is for people who do moderate physical exercise at least 3 times a week.

Body Fat Ratio Chart (%)

AGE	Female (%)				Male (%)			
	underweight	healty	overweight	obese	underweight	healty	overweight	obese
6-15	3.0~16.0	16.1~21.0	21.1~29.6	29.7~50	3.0~13.0	13.1~17.4	17.5~25.6	25.7~50.0
16-30	3.0~16.4	16.5~22.0	22.1~30.4	30.5~50.0	3.0~13.6	13.7~18.0	18.1~26.4	26.5~50.0
31-60	3.0~17.0	17.1~22.4	22.5~31.4	31.5~50.0	3.0~14.0	14.1~18.6	18.7~27	22.5~27.0
61-80	3.0~17.6	17.7~23.0	23.1~32	32.1~50.0	3.0~14.4	14.5~19.0	19.1~28	28.1~50.0

Water Ratio Chart & Muscle Ratio Chart (%)

AGE	Female (%)				Male (%)			
	Low	Healthy	High	Body Muscle	Low	Healthy	High	Body Muscle
6-15	< 54.0	54.0~59.0	> 59.0	> 44	< 57.0	57.0~62.0	> 62.0	> 48
16-30	< 53.0	53.0~58.0	> 58.0		< 56.0	56.0~61.0	> 61.0	
31-60	< 52.0	52.0~57.0	> 57.0		< 55.0	55.0~60.0	> 60.0	
61-80	< 51.0	51.0~56.0	> 56.0		< 54.0	54.0~59.0	> 59.0	

Bone Weight Chart (KG)

	Female			Male			
	Weight	< 45 Kg	45~60 Kg	> 60 Kg	< 60 Kg	60~75 Kg	>75 Kg
Ref. bone weight		~3.0 Kg	~4.2 Kg	~6.5 Kg	~4.5 Kg	~6.0 Kg	~7.5 Kg

KCAL Chart

AGE	Female		Male	
	WEIGHT (KG)	KCAL	PESO (KG)	KCAL
6-17	50	1.445	60	1.620
18-29	55	1.498	65	1.560
30-49	60	1.302	70	1.561
50-69	60	1.242	70	1.505
70-80	50	1.125	65	1.498

ENG

Statement Of Compliance

Flamagas, S.A. declares product RS-450 complies with the essential protective requirements and objectives of:

- EMC Directive 2004/108/EC.

To check the entirely declaration of conformity of this model, visit:
www.electronicaflamagas.com



Protection of the Environment

In your capacity as consumer, when you wish to dispose of the apparatus take it to a waste collection point or place it in an appropriate container so it can then be treated.

Do the same when disposing of used batteries.

Never throw the apparatus or batteries away with domestic rubbish. By observing this you will help look after and improve the environment.

Flamagas S.A.
www.electronicaflamagas.com

Specifications

Equipée de 4 cellules de charge de précision
 Ecran Digital LCD
 Capacité: 180 Kg/396 lb/28st 4lb
 Graduation: 0.1 Kg/0.2 lb/1/4 lb
 Division graisse corporelle: 0.1%
 Division eau: 0.1%
 Masse musculaire
 Masse osseuse
 Rang d'âges / Graisse corporelle: 6-100 ans
 Rang hauteurs: 80-220 cm.
 Unités hauteur: cm./in
 Mémoire pour 10 personnes
 Entourage recommandé pour son fonctionnement: Température: 0°-40°C/32°-104°F; Humidité Relative <85%
 Sélection du mode du poids: Kilogrammes (Kg), Stone (st), Libres (lb)
 Allumage automatique lorsqu'on se met dessus
 Réajustement automatique à zéro
 Arrêt automatique
 Indicateur de surcharge
 Indicateur du niveau faible des batteries
 Fonctionne avec des batteries type 3 x 1.5V AAA
 Lisez attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser la balance.
 La balance a été conçue exclusivement pour une utilisation domestique, elle ne doit pas s'utiliser pour un usage commercial.

Se peser

1. Insérez la pile dans le compartiment des piles en respectant correctement la polarité.
2. Placez la balance sur une surface ferme, plane et uniforme pour garantir la précision.
3. Appuyez fort sur le centre de la plateforme et retirez le pied.
4. "0.0" s'affichera sur l'écran.
5. La balance s'éteindra et à ce moment on peut l'utiliser.
6. Placez-vous sur la plateforme de la balance et restez sans bouger, pendant que le balance calcule votre poids.
7. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour changer l'unité du poids (kg, lb o st).
8. Votre poids s'affichera sur l'écran, clignotera deux fois et ensuite demeurera fixe.
9. Lorsque vous descendrez de la balance, celle-ci s'éteindra automatiquement au bout de 8 secondes.
10. Si aucun pesage s'effectue lorsque 0.0 s'affiche sur l'écran, la balance s'éteindra automatiquement au bout de 8 secondes.

Note: Répétez le processus d'initialisation (3-4) si la balance bouge. Pour le reste de fois, demeurez droit sur la balance.

Mesure de la Masse Corporelle

Pour assurer l'exactitude des résultats, les utilisateurs doivent introduire les données personnelles requises : âge, sexe, et hauteur. Ce modèle de balance permet de mémoriser les données personnelles de jusqu'à 10 personnes.

Sélection des modes et réglage de paramètres

Configuration de la mémoire:

Appuyez sur ■ pour allumer la balance.
 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le numéro de la mémoire (0-9) pour personnaliser et appuyez sur ■ pour confirmer.
 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner homme ou femme, ou homme sportif ou femme sportive.
 Appuyez sur □ pour confirmer.

FR

Appuyez sur ▲ ou ▼ pour indiquer la hauteur. Appuyez sur ■ pour confirmer.
 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour indiquer l'âge. Appuyez sur ■ pour confirmer.
 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner l'unité (KG o LB o ST) et appuyez sur ■ pour confirmer.

Les valeurs clignotent et se mémorisent.

Prise de mesures:

Une fois les données ont été enregistrées à la mémoire (0-9), vous pouvez initier les mesures :

Appuyez sur ■ pour allumer la balance.

Appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à trouver votre numéro de mémoire (0-9), et lorsque le numéro arrêtera de clignoter et 0.0 kg s'affichera sur l'écran, vous pourrez monter sur la balance.

Montez sur la balance qui calculera le poids et sur l'écran s'affichera: □□□ en indiquant que la balance analyse les données, ne descendez pas de la balance. Une fois terminée, le poids et le pourcentage de la graisse corporelle, le pourcentage de l'eau, le poids des os et le pourcentage de la masse musculaire et les kilocalories s'afficheront alternativement 2 fois avant que la balance s'éteigne automatiquement.

Comparez la lecture de graisse corporelle avec le tableau des taux de Graisse et Eau Corporelle pour connaître la situation de votre corps.

Tableau Taux de graisse corporelle

AGE	Femme (%)				Homme (%)			
	Poids insuffisant	normal	Surpoids	Obèse	Poids insuffisant	normal	Surpoids	Obèse
6-15	3.0~16.0	16.1~21.0	21.1~29.6	29.7~50	3.0~13.0	13.1~17.4	17.5~25.6	25.7~50.0
16-30	3.0~16.4	16.5~22.0	22.1~30.4	30.5~50.0	3.0~13.6	13.7~18.0	18.1~26.4	26.5~50.0
31-60	3.0~17.0	17.1~22.4	22.5~31.4	31.5~50.0	3.0~14.0	14.1~18.6	18.7~27 22.5~27.0	27.1~50.0
61-80	3.0~17.6	17.7~23.0	23.1~32	32.1~50.0	3.0~14.4	14.5~19.0	22.5~27.0	28.1~50.0

Due à la différence naturelle entre les personnes, ce tableau doit s'utiliser à titre de référence.

Tableau des taux d'eau corporelle et Tableau des taux de masse musculaire

AGE	Femme (%)				Homme (%)			
	Faible	Normal	Elevé	Masse Musculaire	Faible	Normal	Elevé	Masse Musculaire
6-15	<54.0	54.0~59.0	>59.0	>44	<57.0	57.0~62.0	>62.0	>46
16-30	<53.0	53.0~58.0	>58.0		<56.0	56.0~61.0	>61.0	
31-60	<52.0	52.0~57.0	>57.0		<55.0	55.0~60.0	>60.0	
61-80	<51.0	51.0~56.0	>56.0		<54.0	54.0~59.0	>59.0	

Tableau des poids des os (KG)

	Femme			Homme				
	Poids	<45 Kg	45~60 Kg	>60 Kg	Poids	<60 Kg	60~75 Kg	>75 Kg
Poids osseux	~3.0 Kg	~4.2 Kg	~6.5 Kg	~4.5 Kg	~6.0 Kg	~7.5 Kg		

FR

Tableau de Kilocalories

AGE	Femme		Homme	
	POIDS (KG)	KCAL	POIDS (KG)	KCAL
6-17	50	1.265	60	1.620
18-29	55	1.298	65	1.560
30-49	60	1.302	70	1.561
50-69	60	1.242	70	1.505

Resolution de problèmes

1. Lorsque l'écran LCD affiche le message "LO", vous devez remplacer les batteries pour des neuves.
2. Lorsque l'écran LCD affiche le message "OL", indique que vous dépassiez le poids maximal permis.
3. Lorsque l'écran LCD affiche le message "Err", indique qu'il y a une erreur sur le pourcentage de graisse corporelle.

Changing the battery

1. Ouvrez le compartiment des batteries situé sur la partie arrière de la balance en faisant pression sur le clip de fermeture et en glissant le couvercle.
2. Retirez les batteries épuisées et remplacez-les par des neuves.
3. Placez à nouveau le couvercle du compartiment des batteries.

Conseils de Sécurité des Batteries

Toujours:

Utilisez les batteries recommandées.

Assurez-vous que le compartiment des batteries est bien fermé.

Placez correctement les batteries, en faisant attention à la polarité positive et négative des piles. Conservez les batteries non utilisées dans son emballage original et loin des objets métalliques qui pourraient provoquer des courts-circuits.

Retirez les batteries épuisées de la balance.

Retirez les batteries de la balance si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant une longue période de temps.

Gardez les batteries loin de la portée des enfants.

Consultez votre médecin si vous croyez que les batteries ont été en contact avec la bouche.

Jamais:

Jeter les batteries au feu.

Essayer de recharger des batteries normales (non rechargeables).

Advice for use and care

Placez la balance sur une superficie plane et dure. Evitez les tapis ou surfaces molles.

Pesez-vous toujours avec la même balance et sur la même surface. Une surface irrégulière peut altérer les résultats.

La superficie de la balance peut être glissante. Maintenez la balance sèche.

Pesez-vous toujours sans vêtements, sans chaussures, avant des repas et à la même heure et jour.

Pour une majeure exactitude, on ne recommande pas de réaliser les mesures 2 heures après le réveil du matin. Maintenez la balance dans une endroit sec pour protéger les composants électroniques.

Evitez de surcharger la balance car cela peut provoquer des dommages irréversibles.

Ne pas démonter la balance, seulement s'il faut remplacer la batterie.

Ne pas garder la balance en position verticale lorsque vous ne l'utilisez pas, car cela pourrait épuiser les batteries.

Evitez les coups ou les vibrations sur l'appareil, les coups contre le sol ou laisser tomber des objets sur la la balance.

FR

Les personnes qui ont un élément métallique incorporé dans son corps peuvent obtenir de faux résultats sur la lecture de la graisse corporelle.
On recommande aux utilisateurs d'un stimulateur cardiaque et aux femmes enceintes de ne pas utiliser cette appareil.

Mode athlète

Mode athlète, est une personne qui pratique une activité physique modérée de 3 fois par semaine minimum.

Tableau Graisse Corporelle (%)

AGE	Femme (%)				Homme (%)			
	Poids insuffisant	normal	Surpoids	Obèse	Poids insuffisant	normal	Surpoids	Obèse
6-15	3.0~16.0	16.1~21.0	21.1~29.6	29.7~50	3.0~13.0	13.1~17.4	17.5~25.6	25.7~50.0
16-30	3.0~16.4	16.5~22.0	22.1~30.4	30.5~50.0	3.0~13.6	13.7~18.0	18.1~26.4	26.5~50.0
31-60	3.0~17.0	17.1~22.4	22.5~31.4	31.5~50.0	3.0~14.0	14.1~18.6	18.7~27 22.5~27.0	27.1~50.0
61-80	3.0~17.6	17.7~23.0	23.1~32	32.1~50.0	3.0~14.4	14.5~19.0	19.1~28	28.1~50.0

Tableau taux d'eau corporelle & Tableau de taux de masse musculaire (%)

AGE	Femme (%)				Homme (%)			
	Faible	Normal	Elevé	Masse Musculaire	Faible	Normal	Elevé	Masse Musculaire
6-15	< 54.0	54.0~59.0	> 59.0	> 44	< 57.0	57.0~62.0	> 62.0	> 48
16-30	< 53.0	53.0~58.0	> 58.0		< 56.0	56.0~61.0	> 61.0	
31-60	< 52.0	52.0~57.0	> 57.0		< 55.0	55.0~60.0	> 60.0	
61-80	< 51.0	51.0~56.0	> 56.0		< 54.0	54.0~59.0	> 59.0	

Tableau poids des os (KG)

Poids	Femme			Homme		
	< 45 Kg	45~60 Kg	> 60 Kg	< 60 Kg	60~75 Kg	>75 Kg
Poids osseux	~3.0 Kg	~4.2 Kg	~6.5 Kg	~4.5 Kg	~6.0 Kg	~7.5 Kg

Tableau de Kilocalories

AGE	Femme		Homme	
	POIDS (KG)	KCAL	POIDS (KG)	KCAL
6-17	50	1.445	60	1.620
18-29	55	1.498	65	1.560
30-49	60	1.302	70	1.561
50-69	60	1.242	70	1.505
70-80	50	1.125	65	1.498

FR

Declaration de conformité

Par la présente Flamagas SA déclare que le produit RS-450 accomplit les exigences et les objectifs de protection essentiels:

- La Directive 2004/108/EC de Compatibilité Electromagnétique

Pour obtenir une copie de la totalité de la déclaration de conformité, visitez le site:

www.electronicaflamagas.com



Protection of the Environment

En tant que consommateur, lorsque vous souhaiterez vous débarrasser de cet appareil déposez-le pour son traitement postérieur dans un centre de ramassage de résidus ou un conteneur destiné à son recyclage.

Faites de même lorsque vous devrez éliminer les piles épuisées

Ne jamais jeter cet appareil ou les piles à la poubelle. De cette façon vous contribuerez à la protection et à l'amélioration de l'environnement.

Flamagas S.A.
www.electronicaflamagas.com

Especificações

Incorpora 4 células de carga de precisão
 Ecrã Digital LCD
 Capacidade: 180 Kg/396 lb/28 st 4lb
 Graduação: 0,1 Kg/0,2 lb/1/4 lb
 Divisões de gordura corporal: 0,1%
 Massa muscular
 Massa óssea
 Índice metabólico basal
 Divisões de água: 0.1%
 Amplitude de idades para gordura corporal: 6-100 anos
 Amplitude de altura: 80-220 cm.
 Unidades de altura: cm./ft-in
 Memória para 10 pessoas
 Condições de funcionamento recomendadas: Temperatura: 0º-40ºC/32º-104º; Humidade Relativa <85%
 Selecção de modo de peso: Quilogramas (Kg), Stones (st), Libras (lb)
 Liga-se automaticamente ao colocar-se em cima da balança
 Reajustamento automático a Zero
 Desligamento automático
 Indicador de excesso de carga
 Indicador de carga de pilhas baixo
 Funciona com 3 pilhas 1.5V AAA

Leia atentamente as seguintes instruções antes de utilizar a balança.

As balanças foram concebidas exclusivamente para uso doméstico e não devem ser utilizadas para fins comerciais.

Operação de Pesagem

1. Coloque a pilha no compartimento da pilha, respeitando as indicações de polaridade.
2. Coloque a balança numa superfície firme, plana e uniforme para assegurar a precisão.
3. Pressione o centro da plataforma com o pé e retire-o seguidamente.
4. Aparecerá “0.0” no ecrã.
5. O ecrã desliga-se e a balança está pronta a ser utilizada.
6. Suba para a plataforma da balança para ligar o ecrã e mantenha-se imóvel enquanto a balança calcula o seu peso.
7. Prima ▲ ou ▼ para alterar a unidade de peso (kg, lb, ou st)
8. O seu peso aparecerá a piscar duas vezes antes de se fixar no ecrã .
9. Ao descer da balança, o produto desliga-se passados oito segundos.
10. Se não foi feita qualquer pesagem enquanto o ecrã da balança mostra a indicação “0.0”, a balança desligar-se-á automaticamente passados oito segundos.

Nota: Este processo de inicialização (passos 3 - 4) deve ser repetido se a balança for mudada de lugar. Noutras situações, pode colocar-se directamente em cima da balança.

Medição da gordura corporal

Para assegurar a exactidão dos resultados, os utilizadores devem introduzir os parâmetros pessoais requeridos: idade, sexo e altura.

Este modelo de balança permite armazenar os parâmetros pessoais de um máximo de 10 pessoas.

Seleção de modo e definição de parâmetros

Memória:

Prima □ para ligar a balança.

Prima ▲ o ▼ para seleccionar o número da memória (0-9 para personalização e prima □ para confirmar).

Prima ▲ o ▼ para seleccionar "homem" ou "mulher"; "homem atleta" ou "mulher atleta". Prima □ para confirmar.

Prima ▲ o ▼ para indicar a altura. Prima □ para confirmar.

Prima ▲ o ▼ para indicar a idade. Prima □ para confirmar.

Prima ▲ o ▼ para seleccionar a unidade de peso (KG, LB ou ST) , Prima □ para confirmar.

Os valores aparecem no ecrã e são guardados.

Fazer medições:

Depois de colocados os parâmetros na memória (0-9), pode fazer as medições:

Prima □ para ligar a balança.

Prima ▲ o ▼ para seleccionar o seu número de memória (0-9); quando o número parar de piscar e aparecer a indicação "0.0 kg", pode subir à balança.

Coloque-se em cima da balança para pesar-se e aparecerá no ecrã: □□□, indicando que a balança está a analisar os dados. Permaneça imóvel em cima da balança. Uma vez concluído o processo, o peso e a percentagem de gordura corporal, a percentagem de água, o peso dos ossos e a percentagem de massa muscular e as quilocalorias aparecerão em sequência duas vezes antes de a balança se apagar automaticamente.

Compare a leitura de gordura corporal com a tabela de índices de Gordura e Água Corporal para conhecer a situação do seu corpo.

Tabela de índices de Gordura (%)

IDADE	Mulher (%)				Homem (%)			
	peso insuficiente	normal	excesso de peso	obeso	peso insuficiente	normal	excesso de peso	obeso
6-15	3.0~16.0	16.1~21.0	21.1~29.6	29.7~50	3.0~13.0	13.1~17.4	17.5~25.6	25.7~50.0
16-30	3.0~16.4	16.5~22.0	22.1~30.4	30.5~50.0	3.0~13.6	13.7~18.0	18.1~26.4	26.5~50.0
31-60	3.0~17.0	17.1~22.4	22.5~31.4	31.5~50.0	3.0~14.0	14.1~18.6	18.7~27 22.5~27.0	27.1~50.0
61-80	3.0~17.6	17.7~23.0	23.1~32	32.1~50.0	3.0~14.4	14.5~19.0	22.5~27.0	28.1~50.0

Devido às diferenças naturais existentes entre cada pessoa, esta tabela deve ser utilizada apenas de forma orientativa.

Tabela de índices de água corporal e Tabela de índices de massa muscular (%)

IDADE	Mulher (%)				Homem (%)			
	Baixo	Normal	Alto	Masa Muscular	Baixo	Normal	Alto	Masa Muscular
6-15	<54.0	54.0~59.0	>59.0	>44	<57.0	57.0~62.0	>62.0	>46
16-30	<53.0	53.0~58.0	>58.0		<56.0	56.0~61.0	>61.0	
31-60	<52.0	52.0~57.0	>57.0		<55.0	55.0~60.0	>60.0	
61-80	<51.0	51.0~56.0	>56.0		<54.0	54.0~59.0	>59.0	

PT

Tabela de pesos dos ossos (KG)

	Mulher			Homem		
Peso	<45 Kg	45~60 Kg	>60 Kg	<60 Kg	60~75 Kg	>75 Kg
Peso ósseo	~3.0 Kg	~4.2 Kg	~6.5 Kg	~4.5 Kg	~6.0 Kg	~7.5 Kg

Tabela de Quilocalorias

	Mulher		Homem	
IDADE	PESO (KG)	KCAL	PESO (KG)	KCAL
6-17	50	1.265	60	1.620
18-29	55	1.298	65	1.560
30-49	60	1.302	70	1.561
50-69	60	1.242	70	1.505

Resolução de problemas

1. Quando o ecrã LCD mostra a mensagem "LO", as pilhas estão sem carga e devem ser substituídas por pilhas novas.
2. Quando o ecrã LCD mostra a mensagem "OL", indica que o peso máximo permitido foi excedido.
3. Quando o ecrã LCD mostra a mensagem "Err", indica que há um erro na percentagem de gordura corporal.

Substituir as pilhas

1. Abra o compartimento das pilhas situado na parte posterior da balança pressionando a patilha de fecho e fazendo deslizar a tampa.
2. Retire as baterias sem carga e substitua-as por pilhas novas.
3. Volte a colocar a tampa do compartimento das pilhas.

Conselhos de Segurança sobre as pilhas

Siga sempre estas indicações:

Utilize as baterias recomendadas.

Certifique-se de que o compartimento das pilhas fica bem fechado.

Coloque correctamente as pilhas, respeitando as polaridades positiva e negativa das pilhas e do compartimento.

Conserve as pilhas não utilizadas num recipiente adequado e afastado de objectos metálicos que possam provocar curto-circuitos.

Retire as pilhas gastas da balança.

Retire as pilhas da balança no caso de não a querer utilizar durante um longo período de tempo.

Mantenha as pilhas longe do alcance das crianças.

Solicite conselho médico se as pilhas entrarem em contacto com a sua boca.

Nunca:

Lance as pilhas ao fogo.

Tente carregar pilhas normais (não recarregáveis).

Conselhos de utilização e manutenção

Coloque a balança numa superfície plana e dura. Evite tapetes ou outras superfícies moles. Utilize sempre a mesma balança e sempre na mesma superfície. Um chão irregular pode afectar a pesagem.

A superfície da balança pode ser escorregadia. Conserve-a seca.

Pese-se sempre antes das refeições, à mesma hora do dia e sem roupa nem calçado.

Para maior exactidão, é recomendável calcular as medições durante as duas primeiras horas depois de acordar.

Coloque a balança num local seco de modo a proteger as suas partes electrónicas.

Não sobrecarregue a balança para evitar danos irreversíveis.

Não desmonte a balança; faça-o unicamente para substituir as pilhas.

Não guarde a balança em posição vertical quando não estiver a utilizá-la, porque isso poderá gastar as pilhas.

Evite os golpes ou vibrações na balança, tais como bater com o aparelho no chão ou deixar cair objectos sobre o mesmo.

As pessoas que tenham algum elemento metálico no seu corpo podem obter leituras erradas quanto à gordura corporal.

Este aparelho não se recomenda a utilizadores de marca-passos nem a mulheres grávidas.

Modo Atlético

Entende-se apta para modo atlético qualquer pessoa que faça exercício físico moderado um mínimo de 3 vezes por semana.

Tabela de Gordura Corporal (%)

IDADE	Mulher (%)				Homem (%)			
	peso insuficiente	normal	excesso de peso	obeso	peso insuficiente	normal	excesso de peso	obeso
6-15	3.0~16.0	16.1~21.0	21.1~29.6	29.7~50	3.0~13.0	13.1~17.4	17.5~25.6	25.7~50.0
16-30	3.0~16.4	16.5~22.0	22.1~30.4	30.5~50.0	3.0~13.6	13.7~18.0	18.1~26.4	26.5~50.0
31-60	3.0~17.0	17.1~22.4	22.5~31.4	31.5~50.0	3.0~14.0	14.1~18.6	18.7~27 22.5~27.0	27.1~50.0
61-80	3.0~17.6	17.7~23.0	23.1~32	32.1~50.0	3.0~14.4	14.5~19.0	19.1~28	28.1~50.0

Tabela de índices de água corporal e Tabela de índices de massa muscular (%)

IDADE	Mulher (%)				Homem (%)			
	Baixo	Normal	Alto	Masa Muscular	Baixo	Normal	Alto	Masa Muscular
6-15	<54.0	54.0~59.0	>59.0	>44	<57.0	57.0~62.0	>62.0	>48
16-30	<53.0	53.0~58.0	>58.0		<56.0	56.0~61.0	>61.0	
31-60	<52.0	52.0~57.0	>57.0		<55.0	55.0~60.0	>60.0	
61-80	<51.0	51.0~56.0	>56.0		<54.0	54.0~59.0	>59.0	

Tabela de pesos dos ossos (KG)

	Mulher			Homem			
	Peso	<45 Kg	45~60 Kg	>60 Kg	<60 Kg	60~75 Kg	>75 Kg
Peso ósseo		~3.0 Kg	~4.2 Kg	~6.5 Kg	~4.5 Kg	~6.0 Kg	~7.5 Kg

PT

Tabela de Quilocalorias

IDADE	Mulher		Homem	
	PESO (KG)	KCAL	PESO (KG)	KCAL
6-17	50	1.445	60	1.620
18-29	55	1.498	65	1.560
30-49	60	1.302	70	1.561
50-69	60	1.242	70	1.505
70-80	50	1.125	65	1.498

Declaração de conformidade

Através deste documento a Flamagas SA declara que o produto RS-450 atende aos requisitos e objetivos de proteção básica:

- A Directiva 2004/108/EC de Compatibilidade Electromagnética.

Para obter uma cópia completa da declaração de conformidade, visite a página: www.electronicaflamagas.com



Protecção do Meio Ambiente

Como consumidor responsável, quando desejar desprender-se deste aparelho, deposite-o num centro de recolha de resíduos ou contentor apropriado, para que seja devidamente tratado e processado.

Proceda da mesma forma quando quiser eliminar as pilhas usadas.

Não coloque nunca o aparelho ou as pilhas no lixo comum. Desta forma, contribuirá para o cuidado e melhoria do meio ambiente.

Flamagas S.A.
www.electronicaflamagas.com

BÁSCULA - MONITOR CORPORAL
ELECTRONIC BODY FAT SCALE
BALANCE - MONITEUR CORPOREL
BALANÇA - MONITOR CORPORAL

RS-450

GARANTIA

FLAMAGAS, en cumplimiento con lo establecido por la Ley de Protección al Consumidor (Ley 23/2003 de 10 /07/2003), ofrece Garantía al Cliente en España y Portugal (Península y Baleares), para todos sus productos de la marca bajo las siguientes condiciones:

A. Todos los productos en los que se detecten fallos de funcionamiento antes de transcurridos 15 DÍAS desde la fecha de venta al cliente final SERÁN CAMBIADOS POR OTRO, cuando:

1. El producto haya sido utilizado solo en el uso normal para el que estaba previsto.
2. No haya sido abierto, manipulado o alterado por persona ajena al Servicio Técnico Oficial de la marca.
3. No haya sufrido daños por golpes, inundación, sobrecalentamiento, sobrecarga eléctrica o cualquier otra circunstancia externa que pueda ser posible motivo de avería.
4. Sea devuelto al punto de venta donde se adquirió, con su embalaje original en perfecto estado, completo con todos sus accesorios y manuales, y acompañado de la factura o ticket de venta donde se indique claramente la marca tipo del producto y la fecha de venta.

B. Todos los productos en los que se detecten fallos de funcionamiento antes de transcurridos DOS AÑOS desde su fecha de venta, serán reparados o cambiados por otro, siempre que:

1. El producto haya sido utilizado solo en el uso normal para el que estaba previsto.
2. No haya sido abierto, manipulado o alterado por persona ajena al Servicio Técnico Oficial de la marca.
3. No haya sufrido daños por golpes, inundación, sobrecalentamiento, sobrecarga eléctrica o cualquier otra circunstancia externa que pueda ser posible motivo de avería.
4. Sea devuelto al servicio técnico de FLAMAGAS o al punto de venta donde se adquirió, con embalaje adecuado y acompañado de la factura o ticket de venta donde se indique claramente la marca y tipo del producto, la fecha de venta y el nombre y dirección del establecimiento vendedor así como una explicación de la avería detectada.

Excepción: Los componentes adicionales de los productos sujetos a desgaste natural debido a su uso como adaptadores AC, baterías, mandos a distancia, auriculares..., quedan excluidos de esta garantía.

Será responsabilidad exclusiva del usuario el envío del producto en las condiciones adecuadas para evitar daños durante el transporte.

FLAMAGAS se reserva el derecho a dictaminar sobre el estado de los productos averiados o defectuosos que le sean remitidos. En caso de reclamación serán de competencia exclusiva los Tribunales de la ciudad de Barcelona.

Datos contacto SAT España:

TECNOLEC S.L.
Tel: 93 340 87 53
e-mail: comercial@tecnolec.net
(Para productos adquiridos en España)